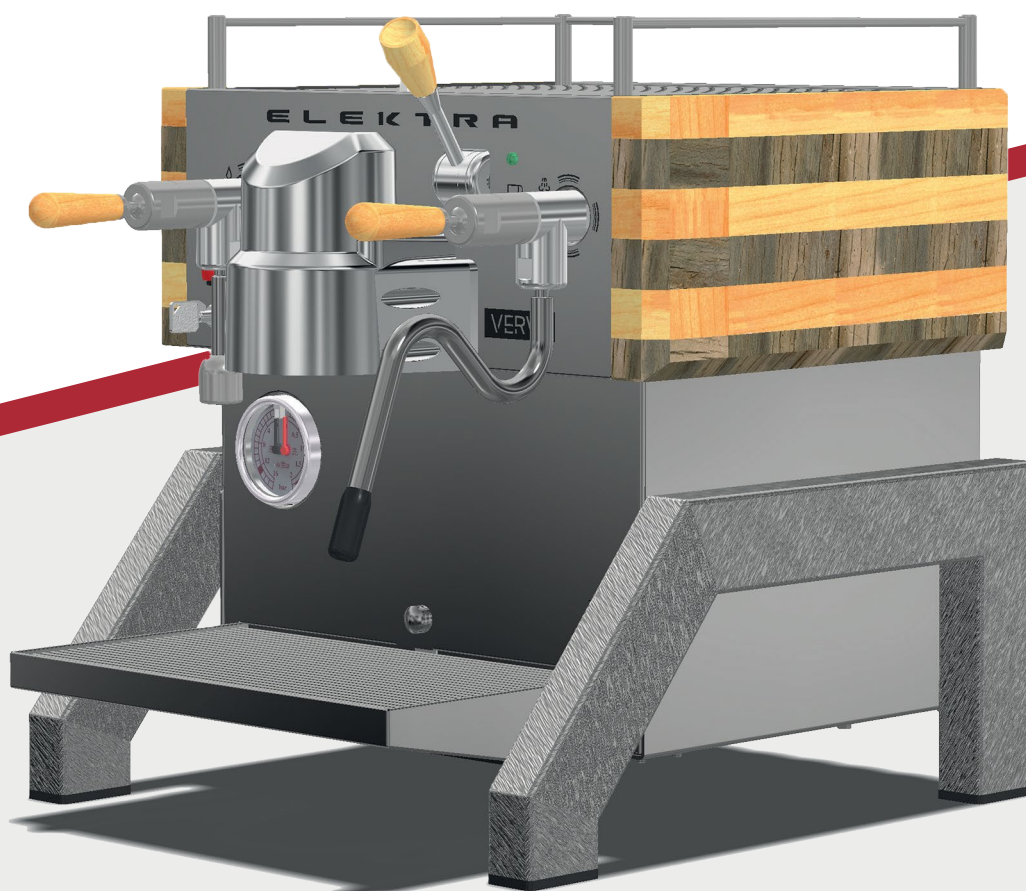


ELEKTRA

ELEKTRA is a brand of VEA GROUP S.P.A.

VERVE

Домашняя кофемашина



RU

Инструкция по первому запуску

Содержание

1. Инструкции по безопасности.....	2
1.1. Получатели	2
1.2. Общие предупреждения.....	5
1.3. Риски.....	4
1.4. Хранение.. ..	4
1.5. Распаковка.....	4
1.6. Установка.....	4
1.7. Установка.....	5
1.8. Обслуживание.....	5
1.9. Очистка	5
1.10. Утилизация.....	6
2. Общая информация.....	7
1. Идентификационные данные.....	8
2.4. Символы используемые в инструкции.....	9
3. Установка кофемашины.....	10
3.1. Подключение к водопроводу.....	10
3.1.1 Подача воды.....	11
3.1.2 Подача воды из водопровода (опция).....	12
3.2. Подключение к сети электропитания.....	13
4. Включение.....	14
4.1. Подача кофе.....	14
4.2. Подача пара.....	14
4.3. Подача горячей воды.....	14
5. Подключение через Wi-Fi.....	16

1. Инструкции по безопасности

1.1. Получатели



Пользователь:

Лицо, ответственное за основную эксплуатацию, чистку и техническое обслуживание машины.



Сервисный инженер:

Квалифицированный специалист, который в соответствии со своими техническими знаниями машины и всеми связанными с ней процедурами безопасности назначается на операции по установке, регулировке, расширенному использованию и внеплановому техническому обслуживанию.

1.2. Общие предупреждения

- Данное устройство предназначено для использования опытными или обученными пользователями для бытового или коммерческого использования неспециалистами.
- Перед началом эксплуатации машины внимательно прочтите эту инструкцию, сохраните ее для дальнейшего использования.
- Перемещение или повторный ввод машины в эксплуатацию должен осуществляться квалифицированным персоналом.
- Для обеспечения безопасного использования машины температура окружающей среды должна быть в пределах от 5°C до 30°C, а относительная от 30% до 70%.
- Машина была разработана для выдачи :
 - Эспрессо
 - Молоко
 - Горячая вода
 - Пар
- Не ставьте на машину емкости с жидкостями.
- Доступ в зоны обслуживания ограничен лицами, имеющими практический опыт работы с прибором, особенно в отношении безопасности и гигиены..

- Уровень звукового давления составляет менее 70 дБ(А).
- Любое использование, отличное от предусмотренного производителем, считается ненадлежащим.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным или имуществу в результате неправильного использования устройства и/или неправильного обслуживания.
- Устройство следует устанавливать только в местах, где его может проверить квалифицированный персонал.
- Машину могут использовать только дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании и понимают связанные с ним опасности.
- Детям не разрешается играть с устройством или выполнять операции по его очистке и обслуживанию.
- Не используйте адаптеры, разветвители и удлинители.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить машину от электрической розетки.
- Не погружайте машину в воду.
- Не подвергайте машину воздействию погодных условий (солнца, дождя и т. д.).
- Избегайте прямого контакта со струями воды или другими жидкостями.
- Не закрывайте отверстия или щели для вентиляции или отвода тепла и не заливайте в них воду или какую-либо жидкость.
- Не оставляйте легковоспламеняющиеся предметы или материалы вблизи машины.
- В чрезвычайных ситуациях, таких как возгорание, странные шумы или перегрев, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Ни при каких обстоятельствах не вносите изменения в какие-либо части машины; производитель снимает с себя всякую ответственность в случае возникновения неисправностей, вызванных несоблюдением вышеуказанных требований
- Никогда не пользуйтесь машиной с неисправными или отключенными предохранительными устройствами.
- Никогда не используйте машину с электрическими перемычками и/или механическими средствами, которые отсоединяют части/питание машины.
- Категорически запрещается эксплуатировать машину без установленных на место всех стационарных и/или съемных защитных устройств.
- В случае возникновения неисправностей, вызванных несоблюдением вышеуказанных положений, Производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, возникший в результате несоблюдения вышеуказанных положений.

1.3. Риски

- Опасность ожога: избегайте случайного контакта с трубкой подачи горячей воды, горячими напитками и горячими частями машины.
- Риск поражения электрическим током: никогда не используйте машины, требующие технического обслуживания, с поврежденными силовыми кабелями или неправильными электрическими соединениями:
 - никогда не прикасайтесь к машине или розеткам, если руки или другие части тела мокрые;
 - никогда не погружайте машину в воду или другие жидкости.



ВАЖНО:

Подключение данной кофемашины разрешено только к сети электропитания, которая обеспечит необходимую мощность потребления и имеет сопротивление заземления (с глухозаземлённой нейтралью) в соответствии с требованиями действующих ПУЭ.

1.4. Хранение

При длительном хранении температура в помещении не должна опускаться ниже 2 °С. При последующем использовании не включайте машину, не выдержав её не менее 1 часа при подходящей температуре в помещении.

RU

5. Распаковка

Не оставляйте компоненты упаковки в пределах досягаемости детей, так как они могут представлять потенциальную опасность.

6. Установка

- Машину не следует устанавливать в непосредственной близости от струй воды или источников тепла.
- Устанавливать на расстоянии не менее 150 мм от стен и других предметов для обеспечения вентиляции.
- Расположите прибор горизонтально на ровной устойчивой поверхности так, чтобы верхняя часть машины находилась на высоте более 1,5 метра от пола.

1.7. Установка

- Установка и ввод в эксплуатацию машины должны осуществляться только квалифицированными специалистами, уполномоченными производителем, в соответствии со всеми местными правилами техники безопасности.
- Перед подключением машины к электросети убедитесь, что данные на заводской табличке соответствуют параметрам электросети.
- Перед подключением к водопроводу промойте водопровод и трубы, чтобы предотвратить попадание грязи в машину. Не используйте бывшие в употреблении уплотнители и трубы.
- Давление водопроводной воды должно быть от 0,1 МПа (1 бар) до 1,0 МПа (10 бар).
- Подключение к водопроводу должно соответствовать действующим нормам.
- Используйте только трубы и фитинги, поставляемые вместе с прибором; не используйте повторно старые трубы и фитинги.

1.8. Обслуживание

- Отключайте машину от сети и других источников питания во время всех плановых операций по техническому обслуживанию, тестированию или чистке.
- Для машин, оснащенных кабелем с несъемной вилкой: если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его технической службой или квалифицированным персоналом, чтобы избежать любого риска.
- В случае повреждения шнура питания обратитесь к производителю, в его авторизованный технический сервисный центр или к квалифицированному персоналу для его замены, чтобы исключить любой риск.
- Для ремонта обращайтесь только в авторизованный производителем сервисный центр и используйте только оригинальные запасные части и принадлежности. Несоблюдение вышеуказанных правил может поставить под угрозу безопасность машины.
- По любым вопросам, касающимся неисправностей или сбоев в работе, обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр, указав модель, тип и серийный номер машины. Данные указаны на заводской табличке.
- Если машина простаивает в течение некоторого времени, проведите необходимые операции по техническому обслуживанию, прежде чем возвращать ее в эксплуатацию, чтобы убедиться в ее отличном состоянии.

1.9. Очистка

- Перед выполнением любых работ, включающих ручную очистку внутренних частей,

обязательно отключите питание машины с помощью главного выключателя или отсоединив кабель питания.

- Не мойте машину прямыми струями воды и не погружайте ее в воду или другие жидкости.
- Всегда используйте соответствующие средства защиты в соответствии с правилами техники безопасности.
- Чистка и техническое обслуживание должны осуществляться пользователем и не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следующие детали следует чистить не реже одного раза в день мягкой сухой тканью или слегка смоченной водой:

– Внешняя поверхность машины

– Поддон

1.10. Утилизация

- Если машина больше не будет использоваться, её необходимо вывести из эксплуатации. В частности, необходимо обрезать шнур питания после того, как вы вынете вилку из розетки.
- После того, как машина выведена из эксплуатации, бойлеры должны быть опорожнены.



После разборки данное изделие не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами, а должно быть доставлено в авторизованный пункт сбора отходов для утилизации электрических и электронных приборов. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия обратитесь в местные органы власти или в местную службу утилизации отходов.

2. Общая информация

2.1. Производитель

VEA GROUP S.P.A.

Via Industriale, 1 - 24040 Chignolo d'Isola (BG) Italy

Tel: +39 035 4949555

info@veagroup.com

veagroup.com

Авторизованная сервисная компания:

Эквипсервис

121351, Москва, ул. Ивана Франко, д. 48, стр. 3

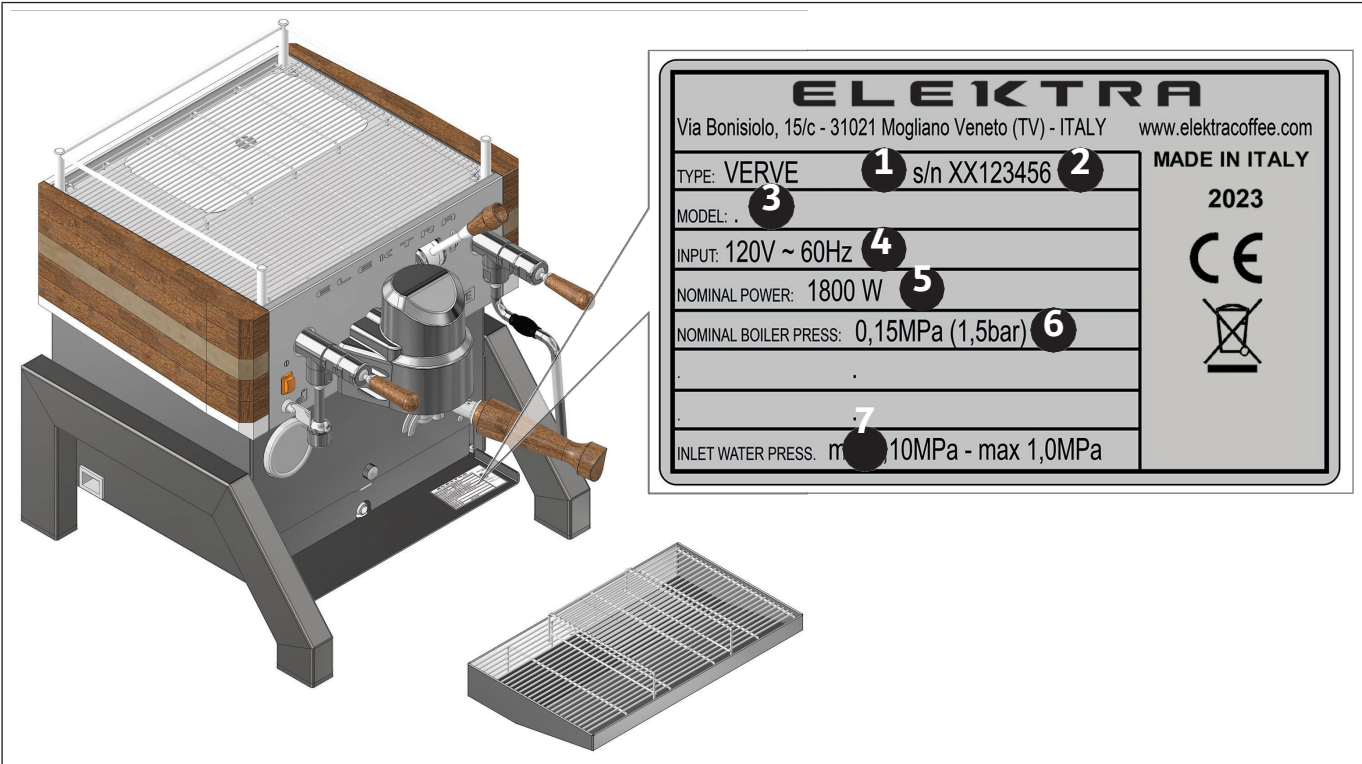
8 (800) 444-60-53

service@e-s.group



2.2. Идентификационные данные

Каждая машина идентифицируется табличкой, расположенной под основанием, на которой несмываемым образом указаны справочные данные. Эти данные необходимо всегда предоставлять при обращении к производителю или в сервисные центры.



1	Тип	5	Мощность
2	Серийный номер	6	Номинальное давление бойлера пара
3	Модель	7	Давление воды на входе
4	Напряжение		



ВАЖНО:

Ни при каких обстоятельствах нельзя снимать заводскую табличку, в противном случае гарантия будет аннулирована, а запасные части, которые невозможно будет идентифицировать, будут недоступны.

2.4. Символы используемые в инструкции



Риск:

Указывает на ситуации серьезной опасности, которые могут серьезно угрожать здоровью и безопасности людей.



Опасность:

Указывает на необходимость принятия соответствующих мер, чтобы не подвергать опасности здоровье и безопасность людей и не наносить ущерб машине или окружающей среде.



Риск поражения током

Указывает на риск поражения электрическим током, если электрическое подключение машины выполнено неправильно.



Важно:

Указывает на техническую информацию особой важности, которую не следует игнорировать.



3. Установка кофемашины



Важно:

Инструкции, перечисленные ниже, см. на рисунках в конце документа..

Рис. 01

Компоненты:

- Провод электропитания (зависит от конфигурации) "A"
- Держатель фильтра (холдер) "B"
- Контейнер для воды "C"
- Решетка "D"
- Wi-Fi ключ "E"
- Поддон "F" с дренажом (опция)
- Трубка подачи воды 3/4 "G" (опция).

Рис. 02

Установите машину на твердую горизонтальную поверхность.



Опасность:

Не закрывайте отверстия или щели для вентиляции или отвода тепла и не заливайте в них воду или какую-либо жидкость.

3.1. Подключение к водопроводу



Важно:

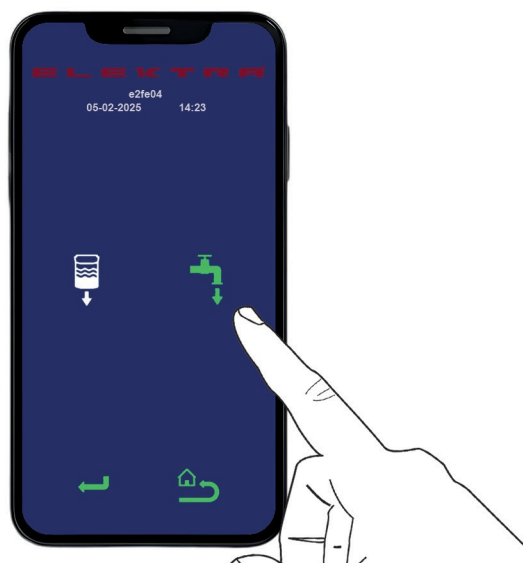
Никогда не используйте машину без воды.

Кофемашина на заводе настроена на подачу воды через внутренний контейнер, без необходимости подключения к водопроводу.

Для подключения к водопроводу сначала выполните процедуру подключения аппарата к смартфону через Wi-Fi "5. Подключение через Wi-Fi" на стр. 16, затем действуйте согласно приведенным ниже инструкциям.

Для навигации между экранами необходимо провести пальцем по дисплею справа налево.

На экране VP3 смартфона выберите значок крана. Чтобы вернуться к подаче воды из контейнера, выберите значок контейнера.



После установки желаемых параметров нажмите символ: для подтверждения.

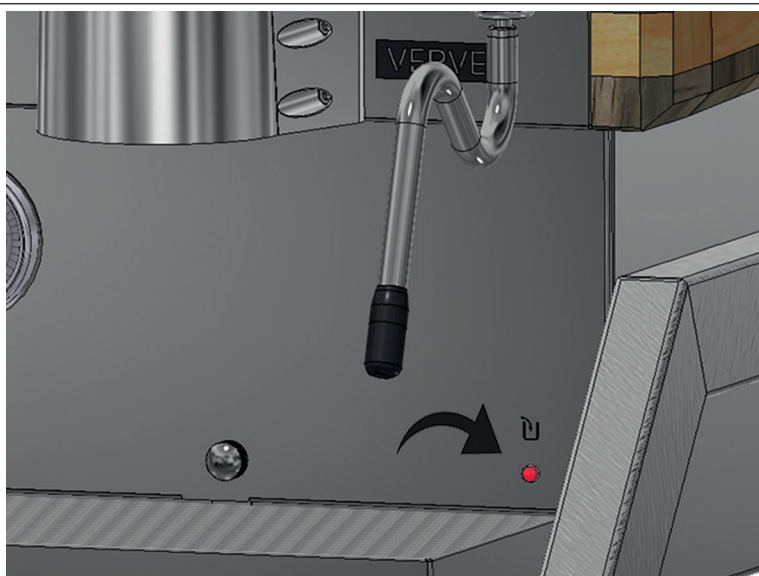
3.1.1 Подача воды

В случае подачи воды из внутреннего контейнера

Рис .03

Поднимите верхнюю решетку и крышку кофемашины. Извлеките резервуар для воды, снимите крышку и наполните его водой до максимального уровня(MAX). Установите полный контейнер обратно в машину и установите крышку и решетку.

Машина оснащена функцией автоматического отключения функции подачи воды при отсутствии воды во внутреннем резервуаре; при этом загорается красный индикатор, указывающий на необходимость долива воды. После долива воды красный индикатор гаснет, и цикл подачи воды возобновляется.



Риск:

При первом использовании или после длительного простоя промойте бойлер, чтобы удалить все загрязнения, которые могли остаться в нем.

Выдайте 1 л воды из каждой точки забора.

Подавайте пар в течение 1 минуты.

3.1.2 Подача воды от водопровода (опция)

Мы рекомендуем использовать только трубку из комплекта поставки, подключив один ее конец к загрузочному штуцеру, расположенному в нижней части устройства, предварительно сняв крышку. Другой конец должен быть подключен к системе умягчения воды с использованием редуктора давления.

Давление водопроводной воды ни в коем случае не должно превышать 10 бар (1,0 МПа); если это не так, квалифицированный специалист должен установить редуктор давления.

Чтобы предотвратить повреждение гидравлической системы, оптимальный диапазон жесткости воды, подаваемой в машину, должен составлять от 7 до 10 французских градусов (от 4 до 6 немецких градусов).

Рис .04

**Важно:**

При первом использовании или после длительного простоя промойте бойлер, чтобы удалить все загрязнения, которые могли остаться в нем.

- Выдайте 1 л воды из каждой точки забора.
- Подавайте пар в течение 1 минуты.

3.2. Подключение к сети электропитания

**Опасность:**

Не выполняйте эту операцию мокрыми или влажными руками.

Рис. 05

Выполните подключение следующим образом :

1. Перед подключением машины к электросети убедитесь, что выключатель питания находится в положении «0».
2. Вставьте штекер питания до упора в соответствующий разъём машины; **используйте прилагаемый кабель питания**. Если кабель питания повреждён, его необходимо заменить специальным кабелем или сборкой, которые можно приобрести у производителя или в службе технической поддержки.
3. Подключите вилку питания к розетке, характеристики электросети должны соответствовать характеристикам подключаемой машины.

Рис. 06

4. Нажмите кнопку включения, она загорится.

4. Включение

Включите машину, нажав кнопку питания, расположенную на передней панели устройства и отмеченную символом ①

Чтобы начать процесс нагрева кофейной группы, опустите рычаг не менее чем на 3 секунды, а затем верните его в исходное положение.

Зеленый индикатор, расположенный рядом с рычагом, загорится с нарастающей интенсивностью. Когда индикатор погаснет, машина достигнет заданной температуры и будет готова к приготовлению кофе.

4.1. Подача кофе

1	Наполните держатель фильтра кофе и вставьте его в кофемашину.	
---	---	--

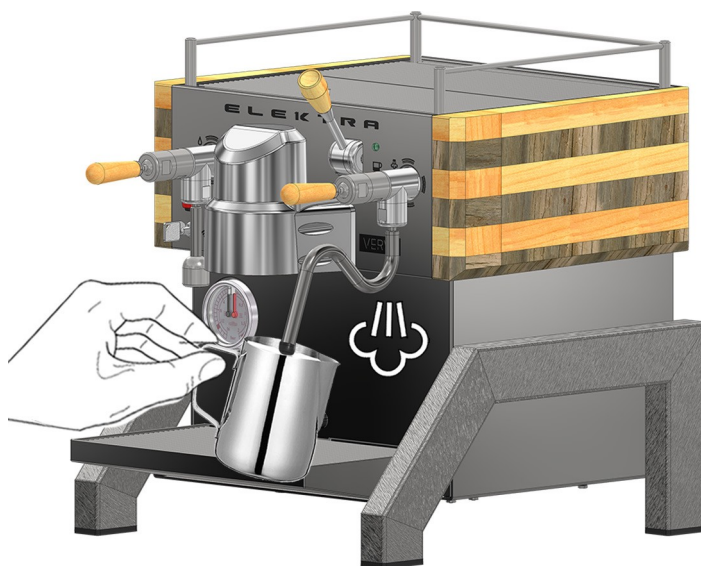
2

Поставьте чашку под группу выдачи. Опустите рычаг, расположенный с правой стороны дозатора, чтобы начать подачу. Чтобы остановить подачу, верните рычаг в исходное положение.



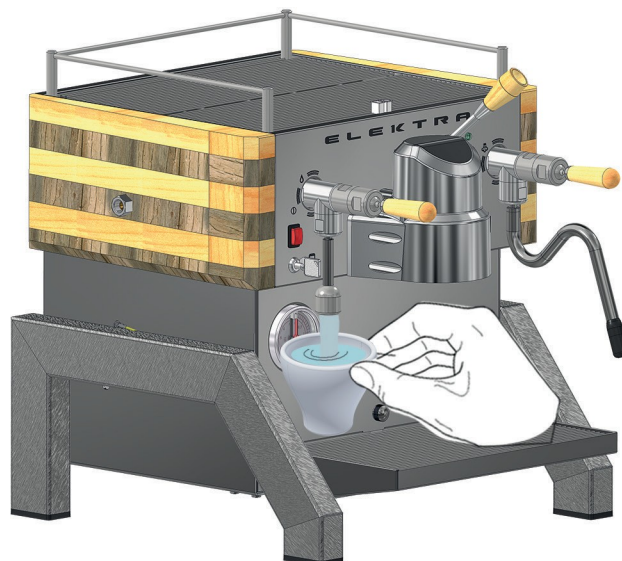
4.2. подача пара

Пар подается для нагрева и ручного вспенивания молока с помощью рычага на трубке с правой стороны кофемашины. Поставьте емкость с молоком под трубку и поверните рычаг в любом направлении, чтобы подать пар.



4.3. Подача горячей воды

Трубка с левой стороны кофемашины подаёт только горячую воду. Поставьте ёмкость под трубку и поверните рычаг в любом направлении, чтобы подать воду.



5. Подключение через Wi-Fi

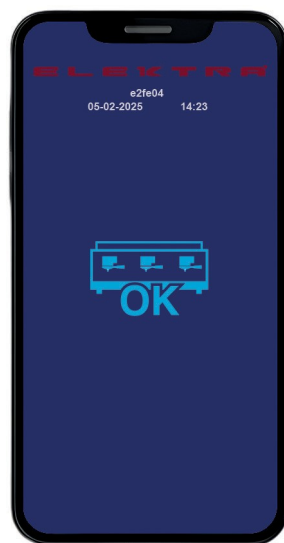
Устройство оснащено Wi-Fi-подключением, что позволяет настраивать и управлять параметрами удаленно через беспроводную сеть. Вставьте специальный ключ в замок, расположенный под кнопкой питания, отмеченный символом 

Затем поверните ключ по часовой стрелке, чтобы включить соединение.

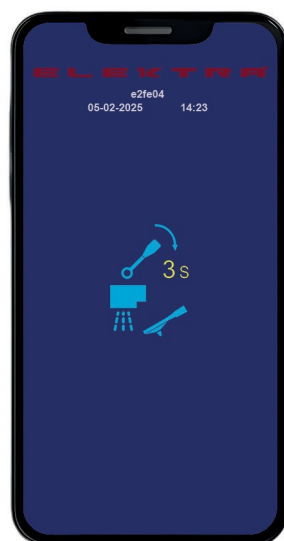


Теперь сеть будет видна на мобильном устройстве. Выберите сеть Wi-Fi с именем «elektra», за которым следует последовательность из 6 цифр и букв. Если мобильный телефон не открывает интернет-страницу автоматически, откройте браузер смартфона и введите “ELEKTRA.COM”.

По окончании процесса нагрева бойлера на пользовательском интерфейсе появится значок, подтверждающий возможность выдачи воды.



Если нагрев кофейного бойлера еще не запущен, на главном экране отобразится значок, указывающий процедуру, которую необходимо выполнить для активации процесса.



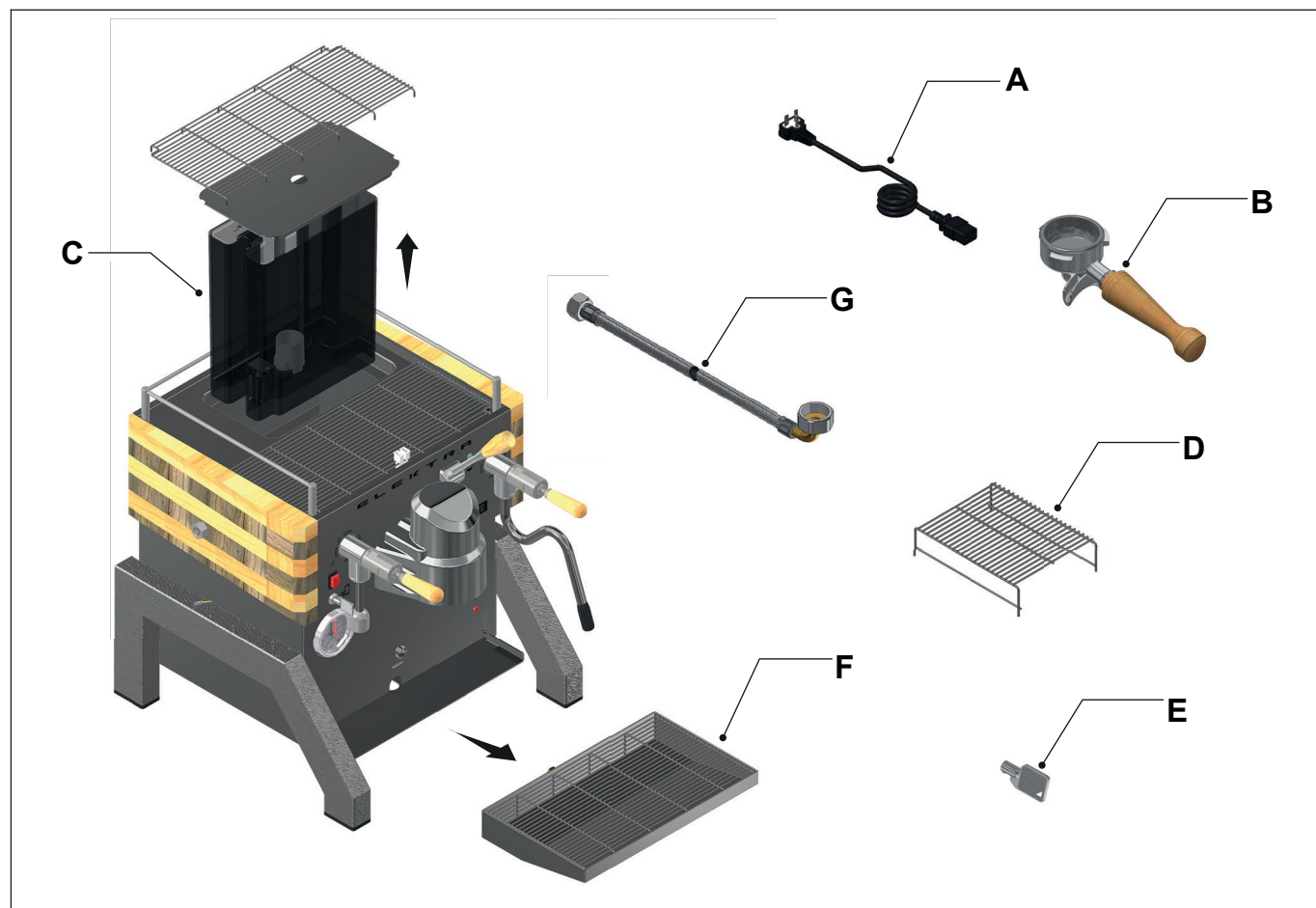


Рис. 01

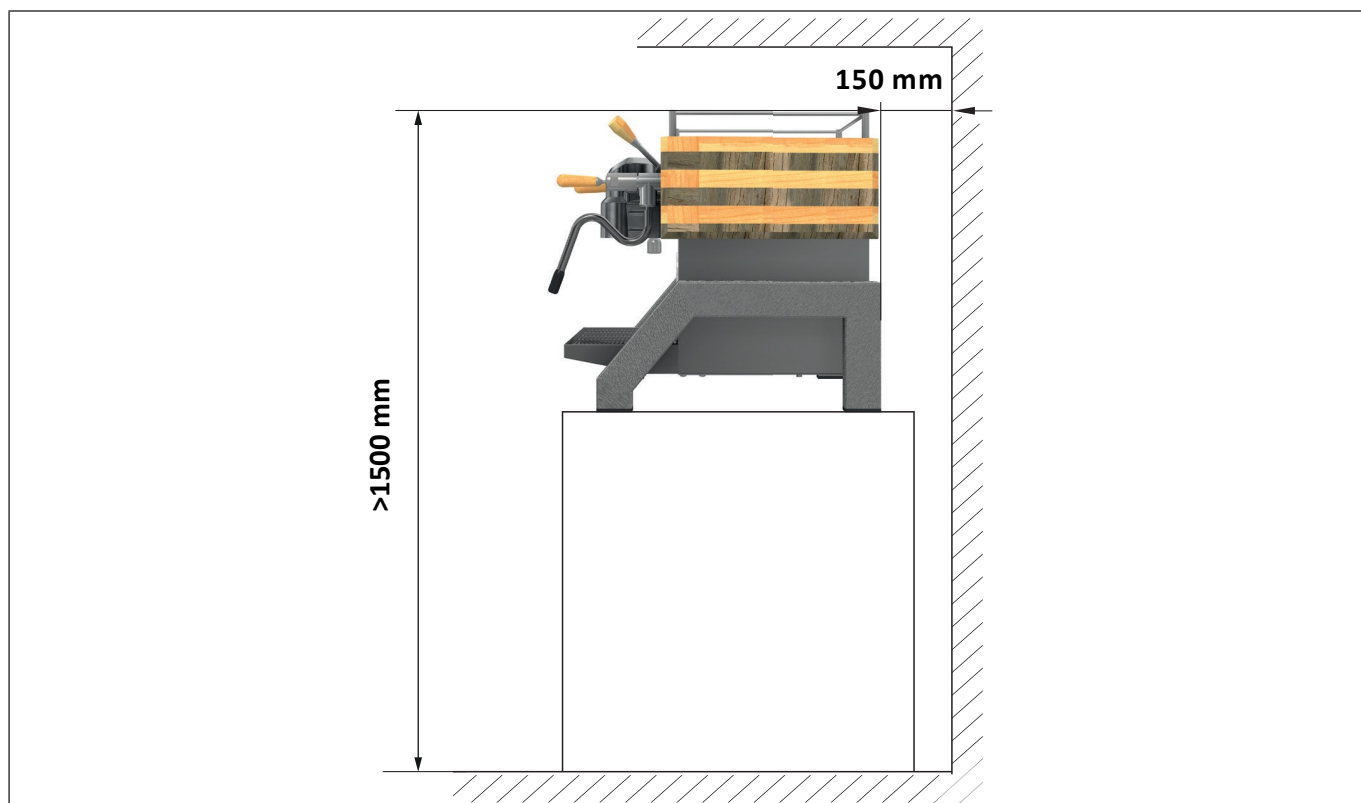


Рис. 02

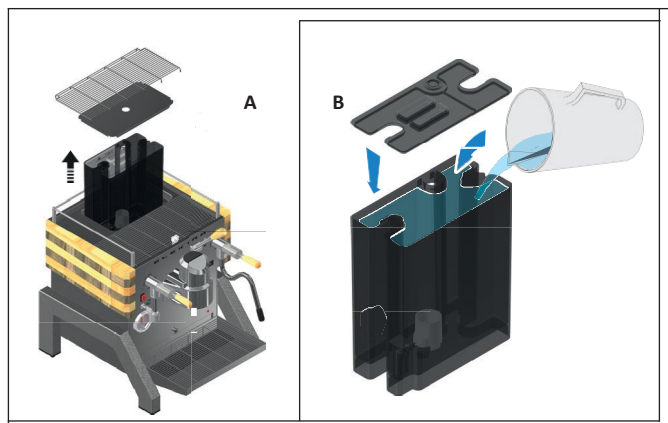
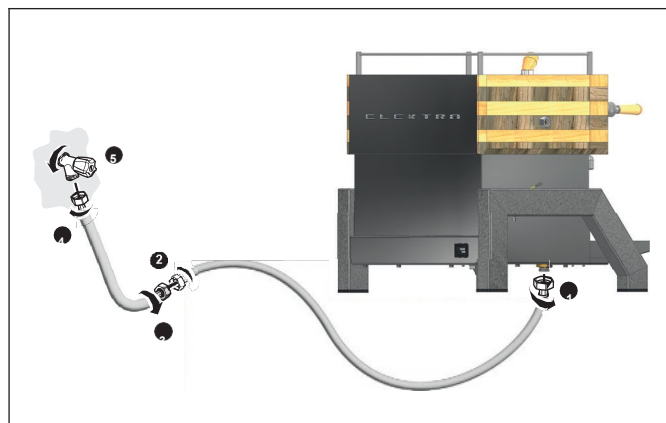
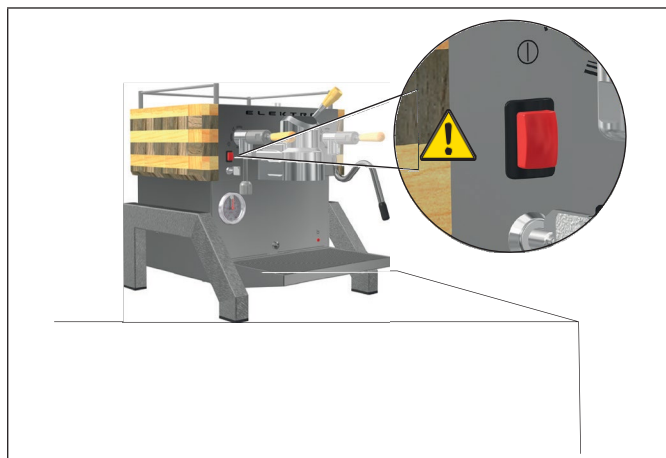
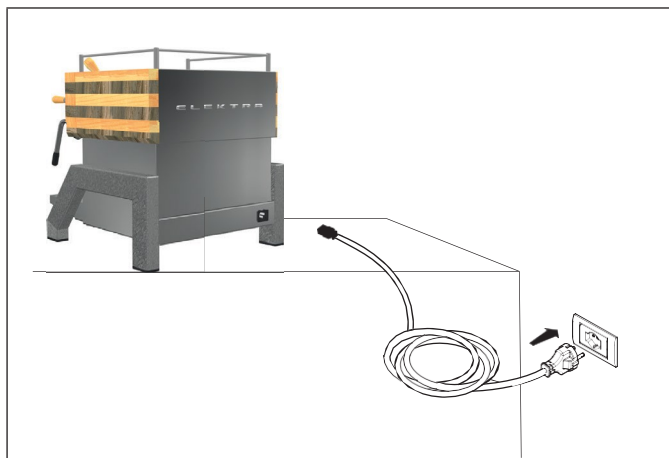
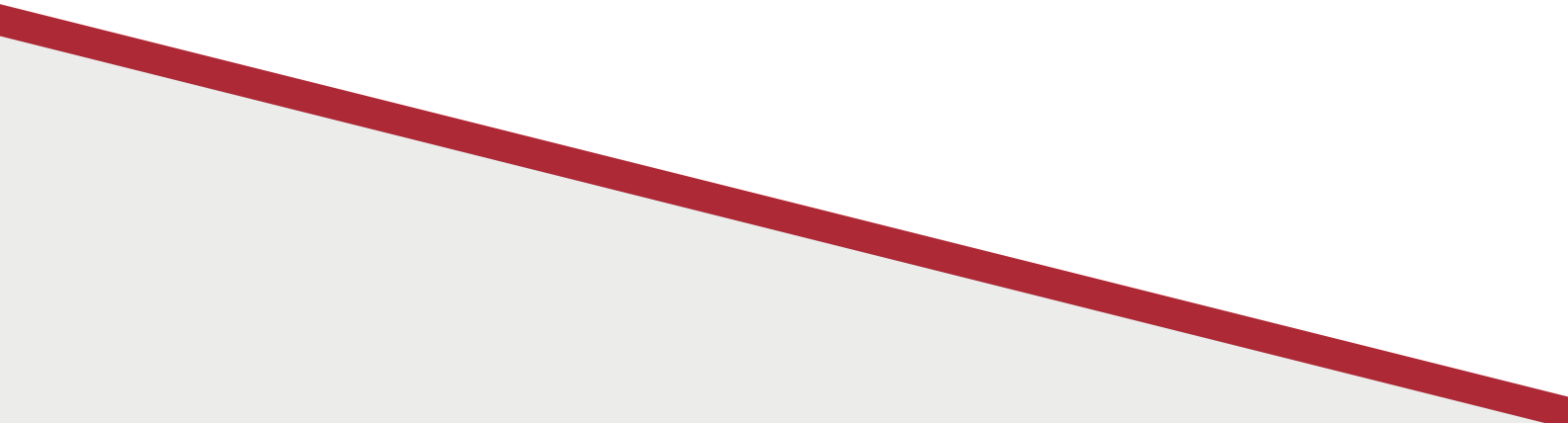


Рис. 03







ELEKTRA

ELEKTRA è un marchio di VEA GROUP S.P.A.
ELEKTRA is a brand of VEA GROUP S.P.A.

VEA GROUP S.P.A.
Via Industriale, 1
Chignolo d'Isola (BG)
24040 - ITALIA

 +39 035 4949555
 +39 035 905447
 info@veagroup.com
 www.veagroup.com